

中非文化平等对话模式在汉语教学中的构建

朱钰珏

海军指挥学院, 吉林 长春 210016

摘要: 中非合作的不断深化发展, 汉语在非洲的传播日益广泛, 汉语教学已成为中非文化交流的重要纽带。然而, 在当前的汉语教学中, 存在着文化传播失衡、对话不平等的现象, 影响了汉语教学的效果和中非文化交流的深度。本研究聚焦中非文化平等对话模式在汉语教学中的构建, 通过分析中非文化的特点与差异, 结合汉语教学的实际情况, 探讨构建这一模式的原则、路径和策略。研究表明, 构建中非文化平等对话模式能够增强非洲学习者对汉语和中国文化的认同感, 提升汉语教学质量, 促进中非文化的双向交流与互鉴, 为中非友好合作奠定坚实的文化基础。

关键词: 中非文化; 平等对话; 汉语教学; 文化交流; 教学模式

0 引言

中非之间有着悠久的友好交往历史, 近年来, 随着“一带一路”倡议的推进和中非合作论坛的召开, 中非在政治、经济、文化等领域的合作不断加深。汉语作为沟通中非的重要语言工具, 其在非洲的教学规模不断扩大, 越来越多的非洲人开始学习汉语, 希望通过语言桥梁了解中国文化, 参与中非合作。在汉语教学过程中, 文化教学是不可或缺的重要组成部分。然而, 传统的汉语教学往往以中国文化为中心, 忽视了非洲本土文化的价值和地位, 导致文化传播呈现单向性, 缺乏平等的对话与交流。这种不平等的文化教学模式不仅难以让非洲学习者真正理解和接受中国文化, 还可能引发文化冲突和误解, 不利于汉语在非洲的推广和中非文化关系的健康发展。因此, 构建中非文化平等对话模式在汉语教学中具有重要的现实意义。

1 中非文化的特点与差异

1.1 中国文化的主要特点

中国文化源远流长、博大精深, 具有鲜明的民族特色和丰富的内涵。其一, 强调集体主义, 注重家庭、社会和国家的利益, 个人利益往往服从于集体利益, 在人际关系中重视和谐、谦让与合作。其二, 具有强烈的历史感和传承意识, 重视传统文化的延续和发展, 儒家思想中的“仁、义、礼、智、信”等观念对社会生活和个人行为有着深远影响。其三, 注重中庸之道, 追求平衡与和谐, 避免极端和冲突, 在处理问题时强调灵活变通和辩证思维。其四, 有着独特的艺术形式和表达方式, 如书法、绘画、戏曲、武术等, 体现了中国人对美的追求和精神寄托。

1.2 非洲文化的主要特点

非洲是一个文化多样性极为丰富的大陆, 不同国家和民族有着各自独特的文化传统, 但也存在一些共性特点。重视社群和部落关系, 社群利益高于个人利益, 社群内部有着强烈的凝聚力和互助精神, 传统的长老制度和部落习俗在社会生活中仍发挥着重要作用; 拥有丰富的口头文化传统, 由于许多非洲民族没有自己的文字, 历史、传说、诗歌等多通过口头传承的方式保留下来, 形成了独特的口述文学和表演艺术^[1]; 宗教信仰多元化, 传统宗教、基督教、伊斯兰教等在非洲都有广泛的传播, 宗教对非洲人的生活方式、价值观念和社会行为有着深刻影响; 艺术形式充满活力和节奏感, 如非洲鼓、面具舞、雕塑等, 往往与宗教仪式、社会活动紧密结合, 体现了非洲人对生命和自然的热爱。

1.3 中非文化差异的表现

中非文化由于历史、地理、社会制度等因素的影响, 存在着明显的差异。在价值观念方面, 中国文化强调集体主义和等级秩序, 非洲文化虽然也重视社群, 但在社群内部更强调平等和互助; 中国文化注重含蓄和内敛, 非洲文化则更为热情和外向。在时间观念上, 中国文化强调守时和效率, 重视计划和安排; 而一些非洲文化则对时间的感知较为灵活, 更注重当下的体验和人际关系的维护。在交际方式上, 中国文化注重礼仪和委婉表达, 避免直接冲突; 非洲文化在交际中往往更为直接和坦诚, 肢体语言也更为丰富^[2]。在家庭观念上, 中国文化重视家庭的延续和孝道, 家庭成员之间的关系较为紧密; 非洲文化中家庭同样重要, 但家庭结构和亲属关系的界定可能与中国存在差异。

2 当前汉语教学中中非文化对话存在的问题

2.1 文化教学内容失衡

在当前的非洲汉语教学中,文化教学内容往往以中国文化为主,过度强调中国的历史、传统习俗、价值观念等,对非洲本土文化的关注和融入不足。教材中关于非洲文化的内容较少,教师在教学过程中也很少引导学生将中国文化与非洲文化进行对比和联系。这种失衡的文化教学内容使得非洲学习者只能单方面接受中国文化,缺乏对自身文化的认同和自信,难以形成平等的文化对话意识。

2.2 教学方法单向灌输

传统的汉语教学方法多采用单向灌输的方式,教师在课堂上讲解汉语知识和中国文化,学生被动接受。在文化教学中,教师往往只是简单介绍中国文化的相关内容,缺乏与学生的互动和交流,没有充分调动学生的积极性和参与性。非洲学习者由于文化背景的差异,对中国文化的理解存在困难,而单向灌输的教学方法无法解决这些困难,导致文化对话难以有效开展。

2.3 教师跨文化交际能力不足

汉语教师是中非文化对话的重要桥梁,但其跨文化交际能力不足是当前存在的突出问题。许多汉语教师对非洲文化缺乏深入了解,不熟悉非洲的历史、习俗、价值观念等,在教学过程中容易因文化差异引发误解和冲突。同时,一些教师缺乏平等的文化对话意识,在教学中不自觉地表现出文化优越感,忽视非洲学习者的文化背景和需求,影响了文化对话的平等性和有效性。

2.4 缺乏有效的对话平台和机制

在汉语教学中,缺乏促进中非文化平等对话的有效平台和机制。课堂教学时间有限,难以开展深入的文化交流活动;课后也没有相应的社团、活动等为学生提供文化对话的机会。此外,中非文化对话的评价机制不完善,无法对文化对话的效果进行科学评估和反馈,不利于文化对话模式的持续优化和发展。

3 中非文化平等对话模式在汉语教学中构建的原则

3.1 平等尊重原则

平等尊重原则是构建中非文化平等对话模式的首要准则。在汉语教学中,需尊重中非文化的差异与独特价值,摒弃文化中心主义和优越感,将两种文化置于平等地位进行介绍与探讨。教师要尊重非洲学习者的文化背景和个人

经历,主动鼓励学生表达对本民族文化的理解与看法,用心营造平等、包容的课堂氛围,让学生在无偏见的环境中感受两种文化的魅力,为中非文化平等对话筑牢基础,使文化交流在相互尊重中更顺畅地开展。

3.2 双向互动原则

双向互动原则强调在汉语教学中实现中非文化的双向交流与互动。不仅要向非洲学习者传播中国文化,还要鼓励他们分享非洲文化,使课堂成为中非文化交流的平台。通过师生之间、生生之间的互动讨论,促进对彼此文化的理解和认同,打破文化传播的单向性,实现文化的双向流动。

3.3 关联性原则

关联性原则要求汉语教学注重中非文化的联系,将中国文化教学与非洲学习者的生活实际、文化背景相结合。讲解中国文化时,要引导学生联系非洲文化的相似或不同之处进行对比分析。比如讲中国传统节日时,可对比非洲节日的庆祝方式;谈家庭观念时,可比较中非家庭结构差异^[3]。通过这种关联,帮助学生更深入理解两种文化的内涵与特点,让文化学习更具针对性和实效性,也让非洲学习者更易接受和理解中国文化,促进中非文化平等对话。

3.4 实用性原则

实用性原则强调,中非文化平等对话模式的构建需服务于汉语教学实际需求,助力提升非洲学习者的汉语应用能力与跨文化交际能力。在选择文化教学内容和设计对话活动时,要充分考虑非洲学习者的学习目标及实际生活场景,选取与他们日常生活、学习、工作相关的文化内容,让文化对话具备实际意义和应用价值,从而使学习者能将所学用于实际交流,切实提升在跨文化场景中运用汉语的能力,让文化平等对话真正服务于汉语学习实践。

4 中非文化平等对话模式在汉语教学中构建的路径

4.1 优化教学内容,融入非洲文化元素

在汉语教材编写和教学内容选择上,要注重融入非洲文化元素,实现中非文化内容的平衡。教材中应增加关于非洲历史、文化、习俗、社会生活等方面的内容,介绍非洲不同国家和民族的文化特色。在讲解汉语词汇、语法和课文时,要结合非洲文化背景进行举例和说明,如在讲解“家庭”相关词汇时,可以对比中国家庭和非洲家庭的结构差异;在学习节日相关内容时,既介绍中国的春节、中秋节,也介绍非洲的宰牲节、丰收节等。同时,鼓励教师根据当地的文化实际,补充具有地方特色的文化

教学内容,使教学内容更贴近学生的生活。

4.2 创新教学方法,促进双向交流

采用多样化的教学方法,激发学生的参与意识,促进中非文化的双向交流。可以采用案例教学法,选取中非文化交流中的典型案例进行分析和讨论,引导学生思考文化差异带来的影响和应对方法;采用小组合作学习法,组织学生分组开展文化探究活动,让学生分别收集中国文化和非洲文化的相关资料,进行小组内的分享和交流,并在课堂上展示成果^[4];采用情景教学法,创设不同的跨文化交际情景,如购物、宴请、拜访等,让学生在模拟情景中运用汉语进行交流,体验不同文化背景下的交际礼仪和方式。此外,利用多媒体教学手段,通过图片、视频、音频等形式展示中非文化的魅力,增强文化教学的直观性和趣味性。

4.3 提升教师跨文化素养,培养对话意识

要提升教师跨文化素养并培养其对话意识,需加强对汉语教师的跨文化培训。可通过举办培训班、研讨会、文化交流活动等,让教师深入了解非洲文化的特点与内涵,掌握跨文化交际技巧和方法。鼓励教师到非洲国家实地考察、参与教学实践,亲身体验非洲文化,积累跨文化教学经验。同时,引导教师树立平等文化观,尊重学生文化身份,教学中避免文化偏见与刻板印象,以开放包容态度对待中非文化差异,从而成为中非文化平等对话的引导者与促进者,为汉语教学中文化平等对话的有效开展奠定基础。

4.4 搭建对话平台,开展文化交流活动

建立多样化的中非文化对话平台,为学生提供更多的文化交流机会。在课堂之外,组织开展丰富多彩的文化交流活动,如中非文化节、汉语角、主题演讲比赛、文艺表演等。通过文化节活动,展示中非两国的传统服饰、美食、艺术作品等,让学生在亲身体验中感受两国文化的魅力;在汉语角中,设定不同的文化主题,如“礼仪习俗”“节日庆典”“价值观念”等,让学生用汉语进行讨论和交流;举办主题演讲比赛,让学生围绕中非文化差异与融合、跨文化交际经验等主题进行演讲,提高他们的汉语表达能力和文化思辨能力。此外,利用网络平台,建立中非学生在线交流社区,促进中非学生之间的跨文化互动和学习。

4.5 建立评价机制,保障对话效果

为保障中非文化平等对话模式在汉语教学中有效推行,需建立科学合理的评价机制。评价内容需全面,涵盖学生对中非文化的了解程

度,包括对双方历史习俗、价值观念等的认知;跨文化交际能力的提升,如在实际场景中运用汉语进行跨文化沟通的能力^[5];以及学习兴趣和参与度,如课堂互动积极性、课后文化参与活动情况等。评价方式应多元化,融合教师评价、学生自评与同伴互评。教师从专业角度评估学生的整体表现,学生通过自评反思学习过程,同伴互评则促进相互学习与监督,以此全面掌握学生学习状况。定期开展评价活动,能及时发现模式构建中的问题与不足,依据评价结果调整教学内容、方法和策略,持续优化该模式,确保其在汉语教学中切实发挥积极作用,推动中非文化平等对话深入开展。

5 结论与展望

本研究通过对汉语教学中中非文化平等对话模式的构建探讨,发现中非文化各具特点与差异,当前教学存在内容失衡、方法单向、教师能力不足、缺对话平台等问题。构建该模式需遵循平等尊重等原则,通过优化内容、创新方法等路径实现,能增强学习者认同感,提升教学质量,促进文化互鉴。随着中非合作深入,未来可探索差异化模式、加强实证研究、借助信息技术创新形式,还需加强中非教育合作,推动模式完善,助力文化交流与友好合作。

参考文献:

- [1] 李柔冰,张雷平.南部非洲中文教育现状及问题分析——以博茨瓦纳为例[J].云南师范大学学报(对外汉语教学与研究版),2022,20(06):80-89.
- [2] 梁伟涛,张传敏.“一带一路”沿线及非洲国家来华留学生汉语学习策略调查研究——以潍坊学院为例[J].潍坊学院学报,2022,22(02):84-90.
- [3] 韩雪,王立国,王凤,等.“一带一路”倡议下对外汉语教学与文化传播——以对非洲国家为例[J].吉林农业科技学院学报,2021,30(06):48-50.
- [4] 包涵予.非洲来华留学生汉语词汇学习策略调查研究[J].吉林省社会主义学院学报,2021,(03):41-46.
- [5] 罗三林.非洲地区中学汉语教学现状探析——以赞比亚公立中学为例[J].开封教育学院学报,2019,39(10):237-238.

作者简介:朱钰珏(1992.08—),女,满族,吉林长春,海军指挥学院,硕士研究生,翻译,翻译理论与实践。